

SECOND COLLECTION/SEGUNDA COLECTA

Capital Campaign

Honor the Lord with your wealth and with the first fruits of all your produce; then your barns will be filled with plenty, and your vats will be bursting with wine. – Proverbs 3:9-10

Honra al Señor con tus bienes y con las primicias de todos tus frutos; entonces tus graneros se llenarán con abundancia y tus lagares rebosarán de mosto. – Proverbios 3:9-10

PLEASE PRAY FOR US

Please pray for the following or homebound in our Parish:
Por favor oremos por los enfermos o limitados en casa de nuestra Iglesia:

- *Margaret McNatt
- *Kathy Hayes
- *Sam Kimbrough
- *Emily Carden
- *Larica Clark
- *Daphne Pichon
- *Bill Edwards
- *Dakota Miller
- *The Rich Family
- *Dela Posey
- *Father Bob Dalton (former pastor at Good Shepherd from 1995-2000)
- *John Habig
- *Scott Shremshock

If you would like to be added or add someone to the prayer list please call the office (256) 332-4861.

EL CRÉDITO SIEMPRE ES FÁCIL CON PAGOS MENSUALES EN LA MUEBLERÍA

JACKSON FURNITURE & APPLIANCE

FRANKLIN CENTER
(256) 332-6721
14001 Hwy 43, SUITE15
RUSSELLVILLE, ALABAMA
Al lado de Tractor Supply

Lunes- Viernes
9:00am-5:00pm

Sabado
9:00-am-1:00pm

Only \$83! \$20 down @ \$20 a per month for 4 months! Your choice if 6 colors



Carpet Upholstery Tile CLEANING

It's not clean until it's **BamaClean** 24/7 Water Damage Cleanup too!



- * Carpet Cleaning
- * Upholstery Cleaning
- * Tile & Grout Cleaning
- * Hardwood Cleaning
- * Water Damage Clean
- * Locally Owned & Operated



Hablamos español y localizado in Russellville

256-980-1114



www.BamaClean.com

13234 hwy 243 Russellville AL

139 Cox Creek Pkwy S Florence, AL

Good Shepherd Catholic Church

1700 N. Jackson Ave., Russellville, AL 35653—Founded 1973

Parish Office: (256)332-4861; Parish Fax: (256) 332-3284;

Email: Parish@goodshepherdville.org

Church Website: www.RussellvilleCatholic.com



MASS SCHEDULE / HORARIO DE MISAS:

Saturday and Sunday - Sábado y Domingo

Saturday - 6:00 p.m. (Spanish)

Sunday - 10:30 a.m. (English)

Sunday - 11:30 a.m. (Spanish)

Weekday Mass/Misa durante la Semana

Tuesday - 7:00 p.m. (Spanish)

Wednesday- 11:30 a.m. (Spanish)

Thursday - 6:30 p.m. (Rosary)

7:00 p.m. (English)

Faith Information:

Confession - Confesiones

Saturday 4pm-6pm

20-30 minutes before and after every mass and by appointment, please arrive early

Sabado 4pm-6pm

20-30 minutos antes y después de cada misa o con cita, por favor de llegar temprano

Horarios de la Oficina/Office Hours

Lunes-Thursday/Monday-Thursday: 8:30-3:00 PM

Viernes/Friday: CLOSED CERRADO

Fr. Vincent Bresowar
Pastor

Jazmin Ambrosio
Secretary

(256)332-4861

Email: parish@goodshepherdville.org

Flor Solórzano, DRE
Ph. (256)398-8199

E-mail: FMiranda@goodshepherdville.org

Gregoria Ramirez, Conserje

Melanie Ramirez, Assistant

THE SACRAMENT OF BAPTISM

Baptisms should be scheduled before the birth of the child. All classes for baptism for those who only speak English are done with Fr. Vincent. Please call the parish office to make an appointment.

THE SACRAMENT OF MATRIMONY

All marriages are to be scheduled, at least 6 months in advance through the office of Religious Education. Please call Ms. Flor Solórzano.

Sam Warf Flowers

107 Cotaco St. NE
Russellville, AL 35653
(256) 331-2828



Across from the school buses downtown
Special orders for XV años and Altars.

JANUARY 3, 2021
The Epiphany of the Lord

PLEASE CONSIDER MAKING YOUR WEEKLY OFFERTORY DONATIONS TO ONLINE GIVING

<https://giving.parishsoft.com/app/giving/gsrussellville>

ADULT SACRAMENTS

Father Vincent will teach on an individual basis non-Spanish speaking persons seeking Baptism, Eucharist and Confirmation. Please call the parish office to make an appointment.

ANOINTING OF THE SICK

In the event of a major surgery, elderly or serious illness, please call the office to make an appointment to receive the sacrament of healing. If an emergency, please call (205) 837-2023 and leave a message, call will be returned promptly

HOMEBOUND

If you or someone you know needs sacraments to be brought to their home, please call the parish office.

DUE TO THE CORONAVIRUS, WE WILL SUSPEND THE SIGN OF PEACE AND HOLD HANDS DURING THE OUR FATHER UNTIL FURTHER NOTICE. THANKS AND PLEASE TAKE CARE!

WEEKLY OFFERING

December 26 & December 27

6pm mass- \$ 567.00
 10:30am mass-\$ 374.00
 11:30am mass-\$ 1340.00
Total \$2,281.00

**2ND
 COLLECTION
 CAPITAL CAMPAIGN**

December 27, 2020
 \$1,750.00

Mass Intentions

Saturday, January 2

6:00pm- Edwin Francisco and Juana Sebastian

Sunday, January 3

10:30pm-
 11:30am- The whole community

Tuesday, January 5

7:00pm-

Wednesday, January 6

1:30pm-

Thursday, January 7

7:00pm-

Annual Respect Life Mass and Witness for Life Saturday, January 16, 2021
 Respect Life Mass 9:00 AM Our Lady of Fatima 708 1st St. S, Birmingham
 Prayer Vigil and Witness for Life 10:45 AM Planned Parenthood 1019 1st Ave North, Birmingham
 Pandemic Protocol Encouraged
 Contact: 205-447-8796

ENERO 3, 2020
EPIFANÍA DEL SEÑOR

Información Sacramental

**REQUISITOS PARA
 MATRIMONIO**

REGISTRARSE EN LA OFICINA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

-Copia de certificados de los sacramentos: Bautismo, Comunión y Confirmación.
 -Asistir a las pláticas prematrimoniales.
 -Dos testigos los cuales deberán estar activos en la iglesia católica. Para mas información llamar al (256)398-8199

**REQUISITOS PARA
 BAUTIZO**

REGISTRARSE EN LA OFICINA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

-Copia de Acta de nacimiento de la persona que desea bautizar.
 - Si están casados por la iglesia presentar copia del acta de Matrimonio.
 -Si es solamente un Padrino: Presentar copia de acta de bautizo, primera comunión, y confirmación.
 -Todos los BAUTIZOS serán el ultimo domingo del cada mes a las 12:00pm.

*Para mas información hablar a la oficina de Educación Religiosa (256)398-8199

PRESENTACIONES DE 40 DIAS

Hablar a la oficina para una cita, Los papas tienen que estar asistiendo las pláticas bautismales

PRESENTACIONES DE 3 AÑOS

Hablar a la oficina para se una cita Los niños tienen que estar bautizados antes de la presentación. Para mas información llamar al (256)398-8199

INTENCIONES

Para misas de Intenciones llamar con anticipación a la oficina (256)332-4861

POR FAVOR CONSIDEREN HACER SU DONACIÓN SEMANAL A ESTA PAGINA DE INTERNET

<https://giving.parishsoft.com/app/giving/gsrussellville>

Si necesita ayuda para registrarse por favor hable o pase por la oficina

Eventos y Celebraciones

Intenciones de Misa

Sábado, Enero 2

6:00pm- Edwin Francisco and Juana Sebastián

Domingo, Enero 3

10:30am-
 11:30am- Los Feligreses del Buen Pastor

Martes, Enero 5

7:00 pm-

Miércoles, Enero 6

1:30pm-

Jueves, Enero 7

7:00pm-

BENDICION DE LA CASA

Para programar una bendición de la casa por favor llame a la oficina.

Las bendiciones serán los **Miercoles de 1:00pm-**



Clases de Catecismo

Favor de revisar su calendario para las fechas y horarios de las clases de Catecismo. Si tienen algunas preguntas por favor de llamar a la oficina de Educación Religiosa (256)398-8199

**EL BUEN PASTOR
 PROGRAMA DE EXTENSION**

Abierto todos los lunes de 10:00 a.m.-12:00 p.m. Este programa es una forma en que nuestra parroquia puede ayudar a quienes lo necesitan.

Considere donar dinero, comida o ropa (según sea necesario). ¡Gracias!



Aviso

Debido al Coronavirus, vamos a suspender el signo de la paz y tomarnos de la mano durante el Padre Nuestro hasta nuevo aviso. Gracias y por favor cuidense!

SUNDAY JANUARY 3, 2020 THE EPIPHANY OF THE LORD	MONDAY JANUARY 4, 2020 WEEKDAY	TUESDAY JANUARY 5, 2020 WEEKDAY	WEDNESDAY JANUARY 6, 2020 WEEKDAY
1st read 17: SIR 3:2-6, 12-14 PS: 128:1-2, 3, 4-5. 2nd Reading: COL 3:12-21 Gospel: LK 2:22-40	1st read 212: 1 Jn 3:22-4:6 PS: 2:7bc-8, 10-12a Gospel: Mt 4:12-17, 23-25	1st read 213: 1 Jn 4:7-10 PS: 72:1-2, 3-4, 7-8 Gospel: Mk 6:34-44	1st read 214:1 Jn 4:11-18 PS: 72:1-2, 10, 12-13 Gospel: Mk 6:45-52
THURSDAY JANUARY 7, 2020 WEEKDAY	FRIDAY JANUARY 8, 2020 WEEKDAY	SATURDAY JANUARY 9, 2020 WEEKDAY	SUNDAY JANUARY 10, 2020 WEEKDAY
1st read 215: 1 Jn 4:19-5:4 PS: 72:1-2, 14 and 15bc, 17 Gospel: Lk 4:14-22	1st read 216: 1 Jn 5:5-13 PS: 147:12-13, 14-15, 19-20 Gospel: Lk 5:12-16	1st read 217: 1 Jn 5:14-21 PS: 149:1-2, 3-4, 5-6a and 9b Gospel: Jn 3:22-30	1st read 21: Is 42:1-4, 6-7 PS: Ps 29:1-2, 3-4, 3, 9-10 2nd Reading: Acts 10:34-38 Gospel: Mk 1:7-11